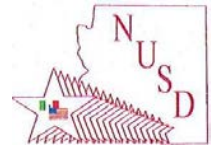


Nogales Unified School District No. 1



Dear parents and guardians:

The safety and health of your child at school is our top priority.

COVID-19 (also commonly known as coronavirus) is the worst threat to public health in the past 100 years. It is highly contagious and continues to spread quickly in Arizona. Unfortunately, we have seen that even when strict precautions are in place, some people still get sick.

Our job is to work with you to help keep children and staff healthy. Although NUSD is taking many steps to protect your child from the spread of COVID-19 (as outlined on our website and/or communications provided to you), it is impossible to reduce the risk to zero. As an example, a child may contract COVID-19 outside of school, show no symptoms at all, and unintentionally infect a classmate.

It is important that when your child leaves home to attend class in-person, they are not sick, and especially, that they are not running a fever. You must keep your child at home if they show any of these symptoms:

- Fever of 100.4°F or higher
- Chills
- Cough
- Shortness of breath or difficulty breathing
- Fatigue
- Muscle or body aches
- Headache
- New loss of taste or smell
- Sore throat
- Congestion or runny nose
- Nausea, vomiting, or diarrhea
- Any other symptom of illness, whether or not you believe it's related to COVID-19

This is a long list of symptoms, but our hope is that, if everyone does their part, we can avoid unnecessary risks at school. We will also screen your child for symptoms, including temperature, when they arrive at school.

If your child is tested for COVID-19 due to symptoms, you must keep your child at home if they test positive for COVID-19 or while you are waiting for results. Additionally, if someone in your home has tested positive for COVID-19 your child must remain at home and self-quarantine. In either of these cases, please notify the school of the reason for the child's absence.

Thank you in advance for doing your part to make sure every child stays safe and healthy.

Nogales Unified School District No. 1



Estimados padres y tutores:

La seguridad y la salud de su hijo en la escuela es nuestra mayor prioridad.

COVID-19 (también conocido comúnmente como coronavirus) es la peor amenaza para la salud pública en los últimos 100 años. Es altamente contagioso y continúa propagándose rápidamente en Arizona. Desafortunadamente, hemos visto que incluso cuando se toman precauciones estrictas, algunas personas aún se enferman.

Nuestro objetivo es trabajar con usted para ayudar a mantener saludables a los niños y al personal. Aunque NUSD está tomando muchas medidas para proteger a su hijo/a de la propagación de COVID-19 (como se describe en nuestro sitio web y/o las comunicaciones que se le proporcionan), es imposible reducir el riesgo a cero. Como ejemplo, un niño/a puede contraer COVID-19 fuera de la escuela, no mostrar ningún síntoma e infectar involuntariamente a un compañero/a de clase.

Es importante que cuando su hijo/a salga de casa para asistir a clases en persona, no este enfermo y especialmente que no tenga fiebre. Debe mantener a su hijo/a en casa si presenta alguno de estos síntomas:

- Fiebre de 100.4 ° F o más
- Escalofríos
- Tos
- Falta de aliento o dificultad para respirar
- Fatiga
- Dolores musculares o corporales
- Dolor de cabeza
- Nueva pérdida de sabor u olfato
- Dolor de garganta
- Congestión o secreción nasal
- Náuseas, vómitos o diarrea.
- Cualquier otro síntoma de enfermedad, independientemente de si cree que está relacionado con COVID-19

Esta es una larga lista de síntomas, pero esperamos que, si todos hacen su parte, podamos evitar riesgos innecesarios en la escuela. También evaluaremos a su hijo para detectar síntomas, incluida tomarles la temperatura, cuando lleguen a la escuela.

Si a su hijo/a se le hace la prueba de COVID-19 debido a síntomas, debe mantener a su hijo/a en casa si da positivo en la prueba de COVID-19 o mientras espera los resultados. Además, si alguien en su casa ha dado positivo por COVID-19, su hijo/a debe permanecer en casa y ponerse en cuarentena. En cualquiera de estos casos, notifique a la escuela el motivo de la ausencia del niño/a.

Gracias anticipadas por hacer su parte para asegurarse de que cada niño se mantenga seguro y saludable.